



危险物品专家组 (DGP)

第二十四次会议

2013年10月28日至11月8日，蒙特利尔

议程项目 2：拟定对《危险物品安全航空运输技术细则》(Doc 9284号文件)的修订建议，以便纳入2015年—2016年版

集装箱的可见度

(由M. Paquette提交)

摘 要

本工作文件建议修改第 7 部分 2.8.4，明确规定当集装箱上随附识别挂签时，它必须显而易见，包括其装在保护挂签袋内时。

由危险品专家组采取的行动：请危险品专家组考虑按本工作文件附录中所述，对第 7 部分 2.8 进行修订。

1. INTRODUCTION

1.1 At the DGP Working Group of the Whole Meeting in Montreal (DGP-WG/13, 15 to 19 April 2013), it was proposed to include a note under Part 7;2.8.4 to emphasize that unit load device (ULD) identification tags should be clearly visible through protective pouch windows. The need for the note was prompted by discoveries during dangerous goods ramp inspections of worn-away protective pouches or other labels restricting the visibility of information on the tags (see Figure 1).

1.2 There was much support for the proposal as it was recognized as a common problem. The following revisions were suggested:

- a) replacing the word “pouch” with “tag holder”;
- b) changing the note into regulatory text; and
- c) indicating that the red hatchings around the tag be also visible.

1.3 The first two revisions have been addressed in this working paper. However, we question whether the last revision is relevant. Identification tags have specified dimensions, contain red hatchings on both sides and are marked with the primary and subsidiary hazard class(es) or division(s) numbers. By requiring that the identification tag be visible, it is expected that both the hatchings and the numbers will be visible.



Figure 1. Obscured information on a ULD tag inside a protective tag holder

附录

对《技术细则》第7部分的修订提案

第7部分 运营人的责任

.....

第2章

仓储和装载

.....

建议 1

2.8 含危险物品集装箱的识别

2.8.1 每一装有要求使用危险性类别标签的危险物品的集装箱，必须清楚地在外部表示出其内部装有危险物品，除非危险性类别标签本身（从集装箱外部）显而易见。

2.8.2 必须在集装箱上随附一个识别挂签来做这种表示，该挂签的两面有鲜明红色影线边缘，尺寸至少148 mm×210 mm。在挂签上必须清楚标明这些危险物品的主要和次要危险性类别或项别编号。识别挂签必须显而易见，包括其装在保护挂签袋内时。

2.8.3 如果集装箱内装有粘贴“Cargo aircraft only”（仅限货机）标签的包装件，要么该标签从集装箱外部显而易见，要么该集装箱的挂签必须要表明这一集装箱仅限货机装载。

2.8.4 危险物品从集装箱上卸下后，必须立即摘下挂签。

.....

建议 2

2.8 含危险物品集装箱的识别

2.8.1 每一装有要求使用危险性类别标签的危险物品的集装箱，必须清楚地在外部粘贴一个识别挂签，表示出其内部装有危险物品，除非危险性类别标签本身（从集装箱外部）显而易见。

2.8.2 必须在集装箱上随附一个识别挂签必须来做这种表示，该挂签的：

- a) 两面有鲜明红色影线边缘，；
- b) 尺寸至少148 mm×210 mm，；
- c) 在挂签上必须清楚标明这些危险物品的主要和次要危险性类别或项别编号，；
- d) 如果集装箱内装有粘贴“Cargo aircraft only”（仅限货机）标签的包装件，表明这一集装箱仅限货机装载；
- e) 显而易见，包括其装在保护挂签袋内时，和
- f) 危险物品从集装箱上卸下后，必须立即摘下。

附录

~~2.8.3 如果集装箱内装有粘贴“Cargo aircraft only”（仅限货机）标签的包装件，要么该标签从集装箱外部显而易见，要么该集装箱的挂签必须要表明这一集装箱仅限货机装载。~~

~~2.8.4 危险物品从集装箱上卸下后，必须立即摘下挂签。~~

建议 3

2.8 含危险物品集装箱的识别

2.8.1 每一装有要求使用危险性类别标签的危险物品的集装箱，必须清楚地在外部张贴一个识别挂签，表示出其内部装有危险物品，除非危险性类别标签本身（从集装箱外部）显而易见。

2.8.2 必须在集装箱上随附一个识别挂签必须来做这种表示，该挂签的：

- a) 两面有鲜明红色影线边缘，；
- b) 尺寸至少148 mm×210 mm；
- c) 在挂签上必须清楚标明这些危险物品的主要和次要危险性类别或项别编号。和
- d) 显而易见，包括其装在保护挂签袋内时。

2.8.3 如果集装箱内装有粘贴“Cargo aircraft only”（仅限货机）标签的包装件，要么该标签从集装箱外部显而易见，要么该集装箱的挂签必须要表明这一集装箱仅限货机装载。

2.8.4 危险物品从集装箱上卸下后，必须立即摘下挂签。

.....